

Gigaset

E630 H

Gefeliciteerd met uw nieuwe telefoon!

Met Gigaset kiest u voor een merk dat duurzaamheid hoog in het vaandel heeft staan. De verpakking van dit product is eco-vriendelijk.

Ga voor meer informatie naar www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Overzicht handset



- 1 **Spot-LED / optisch oproepsignaal** (→ pagina 30, → pagina 30)
- 2 **Display in ruststand**
- 3 **Statusbalk** (→ pagina 35)
Symbolen geven de actuele instellingen en de bedrijfstoestand van het toestel weer
- 4 **Toetsen aan de zijkant** (→ pagina 14)
- 5 **Displaytoetsen** (→ pagina 14)
- 6 **Verbreektoets, aan/uit-toets**
Gesprek beëindigen; functie annuleren; een menuniveau terug **kort** indrukken terug naar de ruststand (**lang** indrukken); handset in-/uitschakelen (in de ruststand **lang** indrukken)
- 7 **Berichttoets** (→ pagina 15)
Toegang tot oproep- en berichtenlijsten; **knippert**: nieuw bericht of nieuwe oproep
- 8 **Profieltoets** (→ pagina 30)
- 9 **Hekjetoets**
Toetsblokkering aan/uit (in ruststand **lang** indrukken); wisselen tussen hoofdletters, kleine letters en cijfers
- 10 **Aansluiting voor headset** (→ pagina 6)
- 11 **Microfoon**
- 12 **Stertoets**
Bij bestaande verbinding: omschakelen tussen impulskiezen/toonkiezen (**kort** indrukken); bij tekstinvoer: tabel met speciale tekens openen
- 13 **Toets 1**
Voicemail selecteren (**lang** indrukken)
- 14 **R-toets**
- Ruggespraak (flash)
- Kiespauze invoeren (**lang** indrukken)
- 15 **Verbindingstoets / handsfree-toets**
Weergegeven nummer kiezen; gesprek beantwoorden; wisselen tussen handmatig en handsfree bellen; nummerherhalingslijst openen (**kort** indrukken) kiezen (**lang** indrukken);
- 16 **Navigatietoets/menutoets** (→ pagina 13)

Inhoudsopgave

Overzicht handset	1
Veiligheidsinstructies	3
Toestel in gebruik nemen	4
Weergave van de bedieningsstappen in de gebruiksaanwijzing	12
Toestel leren kennen	13
Telefoneren	17
Toestel instellen	20
Standaardinstellingen van het toestel herstellen	25
ECO DECT	25
Meerdere handsets	26
Contacten (Telefoonboek)	27
Oproeplijst	29
Akoestische profielen	30
Zaklamp	30
Kalender	31
Wekker	32
Ruimtebewaking (babyfoon)	33
Symbolen op het display	35
Menu-overzicht	37
Klantenservice	38
Milieu	43
Bijlage	44
Trefwoordenregister	48

Veiligheidsinstructies

Let op

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing.

Indien u dit product gebruikt in een huiselijke omgeving, breng dan uw kinderen op de hoogte van de inhoud van deze gebruiksaanwijzing en de mogelijke gevaren bij het gebruik van het toestel.

	Gebruik uitsluitend de netadapter die op de toestellen wordt aangegeven.
	Gebruik in het toestel uitsluitend oplaadbare batterijen die voldoen aan de specificaties (zie "Technische gegevens"). Gebruik geen andere batterijen omdat deze persoonlijk letsel of schade aan het product tot gevolg kunnen hebben. Beschadigde batterijen dienen te worden vervangen.
	De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Houd rekening met de technische omstandigheden van de betreffende omgeving, bijvoorbeeld een dokterspraktijk. Indien u gebruik maakt van medische apparatuur (bijvoorbeeld een pacemaker), neem dan contact op met de fabrikant van het apparaat. Hij kan u informeren of het betreffende apparaat in voldoende mate beschermd is tegen externe hoogfrequente energie (voor meer informatie over uw Gigaset-product zie "Technische gegevens").
	Houd de handset niet aan het oor als deze overgaat of als u de handsfree-functie heeft ingeschakeld. Dit kan tot ernstige, blijvende gehoorschade leiden. Uw Gigaset is compatibel met de meeste gangbare digitale hoortoestellen. Een probleemloze werking met elk hoortoestel kan echter niet worden gegarandeerd. De handset kan bij analoge hoortoestellen onaangename storende geluiden (brom- of piepton) veroorzaken of deze overbelasten. Neem bij problemen contact op met de audicien.
	Basisstation en lader zijn niet beveiligd tegen spatwater. Plaats de toestellen niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers of doucheruimtes.
	Gebruik de toestellen niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, bijvoorbeeld een schilderwerkplaats.
	Draag uw Gigaset alleen inclusief de gebruiksaanwijzing over aan derden.
	Defecte toestellen niet meer gebruiken of door de Servicedienst laten repareren, aangezien deze andere draadloze diensten kunnen storen.

Opmerkingen

- ◆ Tijdens een stroomstoring kunt u het toestel niet gebruiken. Ook noodoproepen zijn niet mogelijk.
- ◆ Als de **toets-/displayblokkering** is ingeschakeld, kunt u ook **geen** alarmnummers bellen.

Toestel in gebruik nemen

Inhoud van de verpakking controleren

- ♦ een handset,
- ♦ een lader met netadapter,
- ♦ een batterijklepje, (achterste deel van de handset),
- ♦ een sluitschijfje voor het batterijklepje,
- ♦ twee oplaadbare batterijen,
- ♦ een draagclip,
- ♦ een rubberen afdichting voor de headset-aansluiting,
- ♦ een gebruiksaanwijzing.

Lader plaatsen

De lader is bedoeld voor gebruik in gesloten, droge ruimten met een temperatuur tussen +5 °C en +45 °C.

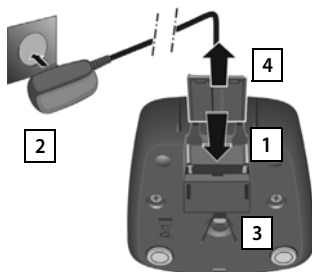
- Plaats het apparaat op een vlakke, niet-gladde ondergrond.

In het algemeen laten de voetjes van het apparaat geen sporen achter. Op sommige meubels kunnen de voetjes van het toestel echter ongewenste sporen achterlaten.

Opmerkingen

- ♦ Zorg dat het toestel niet wordt blootgesteld aan een warmtebron of direct zonlicht en plaats het niet in de onmiddellijke omgeving van andere elektrische apparaten.
- ♦ Zorg ervoor dat de Gigaset niet in aanraking komt met vocht, stof, agressieve vloeistoffen en dampen.
- ♦ Let op het bereik van het basisstation. Dit bedraagt binnen tot 50 meter en buiten tot 300 meter. Het bereik is kleiner als **Maximum bereik** uitgeschakeld is.

Lader aansluiten



- De platte stecker van de netadapter aansluiten **1**.
 - Netadapter in het stopcontact steken **2**.
- Als u de stecker van de lader weer wilt verwijderen:
- Netadapter uit het stopcontact trekken.
 - Vergrendeling **3** indrukken en de stecker verwijderen **4**.

Handset in gebruik nemen

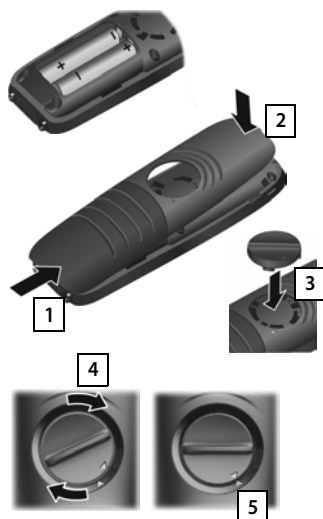
Het display is met een folie beschermd. U kunt deze folie nu verwijderen!

Batterijen plaatsen en klepje sluiten

Let op

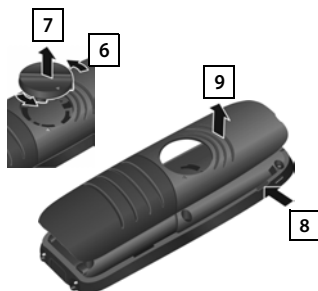
Gebruik uitsluitend de door Gigaset Communications GmbH aanbevolen oplaadbare batterijen (→ pagina 45). Gebruik van een ander type kan persoonlijk letsel of productschade tot gevolg hebben. De mantel van de batterijen/het accupack zou bijvoorbeeld beschadigd kunnen raken of de batterijen/het accupack zouden kunnen exploderen. Bovendien kunnen er functiestoringen optreden of kan het toestel beschadigd raken.

- ▶ Let bij het aanbrengen van de batterijen op de juiste richting (plaatsing +/- zie afbeelding).
- ▶ Batterijklepje licht schuin houden en met de onderzijde eerst op de behuizing schuiven **[1]**.
- ▶ Vervolgens het klepje dichtdrukken **[2]** tot het vastklikt.
- ▶ Sluitschijf zoals weergegeven (ca. 20° gedraaid) plaatsen **[3]**. Let op de pijl.
- ▶ Sluitschijf met de klok mee draaien tot aan de aanslag **[4]**. De sluitschijf is gesloten als de markeringen op de schijf en het klepje tegenover elkaar staan **[5]**.



Als u het **batterijvakje weer wilt openen** om bijvoorbeeld de batterijen te vervangen:

- ▶ Sluitschijf aan de rand tegen de klok in tot de aanslag draaien **[6]** (ca. 20°) en afnemen **[7]**.
- ▶ Met de vingernagel zijdelings in de uitsparing tussen behuizing en klepje drukken **[8]** en klepje afnemen **[9]**.



Draagclip

Aan de zijkanen van de handset bevinden zich uitsparingen voor het monteren van de draagclip.

◆ Bevestigen

Druk de draagclip vast op de achterkant van de handset totdat de nokjes van de draagclip in de uitsparingen vastklikken.

◆ Verwijderen

Druk met uw rechterduim stevig in het midden op de draagclip, schuif uw vingernagel van uw duim van de andere hand zijdelings tussen de clip en de behuizing en trek de clip naar boven.



Headset aansluiten



U kunt een headset met 2,5 mm stekker aansluiten op de onderzijde van uw toestel [1]. Meer informatie over headsets vindt u op de betreffende productpagina onder www.gigaset.com



Als u **geen** headset aansluit, plaats dan het meegeleverde kapje op de headsetaansluiting [2] zodat het toestel spatwaterdicht blijft.

Batterijen laden

Bij levering zijn de batterijen gedeeltelijk geladen. Laad de batterijen eerst volledig op voordat u het toestel gaat gebruiken. (De batterijen zijn volledig geladen als het symbool ⚡ niet meer op het display wordt weergegeven.)

- Laat de handset **7,5 uur** in de lader staan.



Opmerkingen

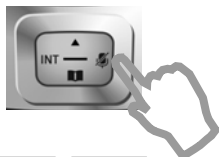
- ◆ Plaats de handset uitsluitend in het bijbehorende basisstation resp. lader.
- ◆ De batterijen kunnen tijdens het laden warm worden. Dit is normaal en ongevaarlijk.
- ◆ Om technische redenen neemt de capaciteit van de batterijen na enige tijd af.

Displaytaal wijzigen

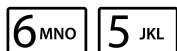
De displaytaal kunt u via het menu

► ► OK ► Taal ► OK ► Taal selecteren ► **Selectie**

of als er een taal is ingesteld die u niet begrijpt, als volgt wijzigen:



- Op de rechterkant van de navigatietoets drukken.

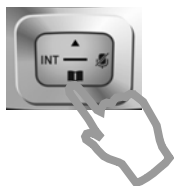


- Druk de toetsen **6 MNO** en **5 JKL** **langzaam** achter elkaar in.

Voorbeeld



Het display voor de taalinstelling verschijnt. De ingestelde taal (bijvoorbeeld Engels) is geselecteerd.



- Op de onderkant van de navigatietoets drukken...

Voorbeeld



... tot in het display de gewenste taal wordt weergegeven, bijvoorbeeld Frans.

- Druk op de **rechter** toets direct onder het display om de taal te selecteren.

Voorbeeld



De instelling wordt weergegeven met .

- **Lang** op de verbreekttoets drukken om terug te keren naar de ruststand.

Handset aanmelden

De aanmeldprocedure is afhankelijk van het basisstation. Het aanmelden van de handset moet u zowel op het basisstation als op de handset inleiden. Beide procedures moeten **binnen 60 sec.** worden ingeleid.

- ▶ **Op het basisstation:** aanmeld-/paging-toets **lang** (ten minste 3 sec.) indrukken.
- ▶ **Op de handset** op displaytoets **Aanmeld.** drukken.
Of:
 ▶  ▶ **OK** ▶  **Aanmelden** ▶ **OK** ▶ **Handset aanmelden** ▶ **OK**

Op het display wordt **Zoeken naar basisstation in aanmeld-mode** weergegeven. De verbinding met het basisstation wordt tot stand gebracht. Dit kan enige tijd in beslag nemen.

- ▶ Eventueel systeem-PIN invoeren (instelling bij levering: **0000**) ▶ **OK**.

Displayweergave tijdens het aanmelden: **Handset wordt aangemeld**

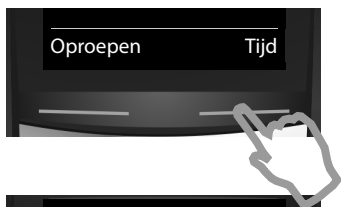
Displayweergave nadat de handset is aangemeld: **Handset aangemeld**

Uw handset kan bij maximaal vier basisstations worden aangemeld. Hoe u uw handset bij meerdere basisstations aanmeldt en hoe u uw handset afmeldt, kunt u nalezen in de gebruiksaanwijzing van uw basisstation.



Datum en tijd instellen

Stel de datum en tijd in, zodat inkomende oproepen met de juiste datum en tijd worden geregistreerd en u de wekker kunt gebruiken.



- Druk op de toets onder de displaymelding **Tijd** om het invoerveld te openen.

(Als u de datum en tijd al heeft ingevoerd, opent u het invoerveld via het menu:

► ► OK ► Datum en tijd ► OK)

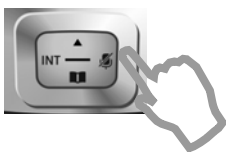


In het display wordt het submenu **Datum en tijd** weergegeven.

- In het display wordt de cursor knipperend weergegeven.

Voer dag, maand en jaar met 8 cijfers via de toetsen in bijvoorbeeld

voor de datum 14-10-2013.



Als u de cursorpositie wilt wijzigen, bijvoorbeeld, om een invoer te corrigeren, druk dan **rechts** of **links** op de navigatie-toets.



- Druk **beneden** op de navigatietoets om naar het invoerveld voor de tijd te springen.

- Voer de uren en minuten met de toetsen in (4 tekens), bijvoorbeeld voor 07:15uur.

Wijzig zo nodig de cursorpositie met de navigatietoets.

- Druk op de toets onder de displaymelding **Opslaan** om uw invoer te bevestigen.



Op het display wordt **Opgeslagen** weergegeven.
U hoort een bevestigingssignaal.



U keert automatisch terug naar de ruststand.

Uw toestel is nu klaar voor gebruik!

Toestel aan uw eigen voorkeuren aanpassen

Nadat u uw toestel in gebruik heeft genomen, kunt u direct telefoneren, uw Gigaset aan uw persoonlijke wensen aanpassen of eerst vertrouwd raken met de bediening van het toestel.

Oproepsignalen instellen

U kunt aan interne en externe oproepen, herinneringsoproep, (→ pagina 22) wekoproep (→ pagina 32) en bepaalde bellers eigen ringtones toewijzen (→ pagina 27).

Bescherming tegen ongewenste oproepen

Stel uw toestel zo in, dat u niet wordt gestoord door ongewenste oproepen of gebruik de tijdschakeling (→ pagina 23).

Pas uw toestel aan uw omgeving aan

U kunt 3 akoestische profielen gebruiken om uw toestel aan luide of zachte omgevingen aan te passen (→ pagina 30).

Aanwezige Gigaset-handsets aanmelden en Contacten overnemen

Gebruik al aanwezige handsets om als vanouds met uw nieuwe basisstation te telefoneren. Kopieer de inhoud van Contacten van deze handsets naar uw nieuwe handset (→ pagina 28).

ECO DECT-Instellingen invoeren

Reduceer het DECT-signaal van uw toestel (→ pagina 25).

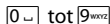
Mocht u bij het gebruik van uw toestel vragen hebben, lees dan de tips voor het verhelpen van problemen (→ pagina 39) of neem contact op met de Klantenservice (→ pagina 38).

Weergave van de bedieningsstappen in de gebruiksaanwijzing

De toetsen van uw Gigaset-handset worden in deze gebruiksaanwijzing als volgt weergegeven:



Verbindingstoets/ menutoets / verbreekttoets



Cijfer-/lettertoetsen



Stertoets / hektoets



Berichttoets / R-toets / Profieltoets

Overzicht van symbolen op het display (→ pagina 35).

Voorbeeld: automatisch beantwoorden in-/uitschakelen

Weergave in de gebruiksaanwijzing:

► ► OK ► **Telefonie** ► OK ► **Autom. aanname** ► **Wijzigen** (☑ = aan)

U doet het volgende:

- : In de ruststand **rechterkant** van de navigatietoets indrukken om het hoofdmenu te openen.
- Met de navigatietoets naar het symbool bladeren.
- **OK**: Displaytoets **OK** of centraal op de navigatietoets drukken, het submenu **Instellingen** wordt geopend.
- **Telefonie**: met de navigatietoets naar de vermelding **Telefonie** bladeren.
- **OK**: displaytoets **OK** of centraal op de navigatietoets drukken, het submenu **Telefonie** wordt geopend.
- **Autom. aanname**: de functie voor het inschakelen/uitschakelen voor het automatisch beantwoorden van oproepen is geselecteerd.
- **Wijzigen** (☑ = aan): displaytoets **Wijzigen** of centraal op de navigatietoets drukken, de functie wordt afwisselend in- en uitgeschakeld (☑ = ingeschakeld, ☐ = uitgeschakeld).

Toestel leren kennen

Handset in-/uitschakelen

- ▶ Druk in de ruststand **lang** op de verbreektoets , om de handset in of uit te schakelen.

Toetsblokkering in-/uitschakelen

De toetsblokkering voorkomt dat de toetsen van het toestel onbedoeld worden ingedrukt. Als u bij ingeschakelde blokkering een toets indrukt, verschijnt er een melding.

- ▶ Toets  lang indrukken om de blokkering in resp. uit te schakelen.

Als er een oproep op de handsets wordt gesignaleerd, wordt de toetsblokkering automatisch uitgeschakeld. U kunt de oproep beantwoorden. Na afloop van het gesprek wordt de blokkering weer ingeschakeld.

Navigatietoets

In deze gebruiksaanwijzing is de kant van de navigatietoets (boven, onder, rechts, links) die u voor de desbetreffende functie moet indrukken, vetgedrukt, bijvoorbeeld  betekent dat u rechts op de navigatietoets moet drukken.



Met de navigatietoets bladert u binnen de menu's en de invoervelden. In de ruststand resp. tijdens een extern gesprek heeft zij bovendien de volgende functies:

In de ruststand van de handset

-  Contacten openen.
-  of  Hoofdmenu openen
-  Lijst met handsets openen.

Tijdens een extern gesprek

-  Contacten openen.
-  Interne ruggespraak starten.
-  Volume voor handset of handsfree telefoneren wijzigen.

Functies bij het klikken op het midden van de navigatietoets

Afhankelijk van de situatie heeft de toets verschillende functies.

- ◆ In de ruststand opent u het hoofdmenu.
- ◆ In submenu's, selectie- en invoervelden neemt de toets de functie van de displaytoetsen OK, Ja, Opslaan, Selectie of Wijzigen over.

Let op

In deze handleiding wordt het openen van het hoofdmenu door het indrukken van de rechterkant van de navigatietoets en het bedienen van de functies door het indrukken van de bijbehorende displaytoets weergegeven. U kunt echter ook het midden van de navigatietoets indrukken.

Paginatoetsen



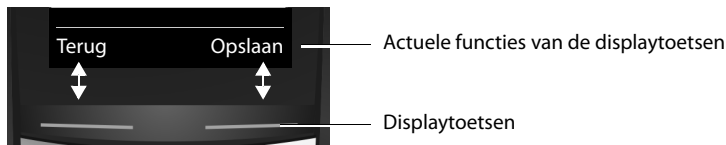
Toetsen aan de rechterzijde van de handset indrukken om afhankelijk van de situatie het volume voor de **hoorn**, **oproepsignaal**, **handsfree-functie**, **wekker**, signaleren van **afspraken** en de **headset** in te stellen.

Displaytoetsen

Bij levering is onder de displaytoetsen in de ruststand een functie geprogrammeerd. U kunt deze programmering wijzigen (→ pagina 24).

De functie van de displaytoetsen is afhankelijk van de situatie.

Voorbeeld



Enkele belangrijke displaytoetsen zijn:

- Opties** Een situatie-afhankelijk menu openen.
- OK** Selectie bevestigen.
- Terug** Één menuniveau terug of procedure annuleren.
- Opslaan** Invoer opslaan.

Overzicht van symbolen op de displaytoetsen (→ pagina 36).

Menunavigatie

De functies van het toestel zijn opgenomen in een menu met meerdere niveaus. Menu-overzicht → pagina 37.

Hoofdmenu (hoogste menuniveau)

- Druk op de navigatietoets **rechts** in de ruststand van de handset om het hoofdmenu te openen.

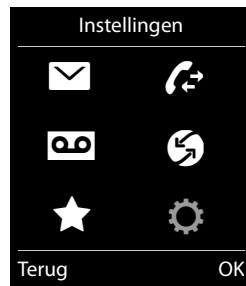
De functies van het hoofdmenu worden in het display als symbolen weergegeven. Het symbool van de geselecteerde functie wordt met een kleur gemarkeerd en de bijbehorende naam verschijnt in de kopregel van het display.

Naar een functie gaan, dat wil zeggen het bijbehorende submenu (volgende menuniveau) openen:

- Navigeer met de navigatietoets naar de gewenste functie en druk op de displaytoets **OK**.

Terug naar de ruststand: displaytoets **Terug** of de verbreektoets kort indrukken.

Voorbeeld



Submenu's

De functies van de submenu's worden in een lijst weergegeven.

Een functie starten:

- Met de navigatietoets (🔍) naar de functie bladeren en **OK** indrukken.

Terug naar het vorige menuniveau: Displaytoets **Terug** of de verbreekttoets 📞 **kort** indrukken.

Terugkeren naar de ruststand

Uit een willekeurig menu:

- Verbreekttoets 📞 **lang** indrukken.

Of:

- Als u geen toets indrukt: na ongeveer 2 minuten schakelt het display **automatisch** over naar de ruststand.

Voorbeeld



Berichtenlijsten

Ontvangen berichten worden opgeslagen in berichtenlijsten. U hoort een attentietoon zodra een **nieuwe vermelding** in een lijst binnenkomt. Bovendien knippert de berichtentoets. Symbolen voor het type bericht en het aantal nieuwe berichten worden in het rustdisplay weergegeven.

Nieuwe berichten aanwezig:

- ◆ **📞** op het antwoordapparaat (afhankelijk van het basisstation)/voicemail
- ◆ **📞x** in de lijst met gemiste oproepen
- ◆ **✉** in de SMS-lijst (afhankelijk van het basisstation)
- ◆ **📅** in de lijst met gemiste afspraken

U roept de berichtenlijsten op door het indrukken van de berichtentoets (✉). U heeft toegang tot de volgende berichtenlijsten:

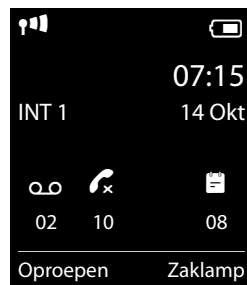
- ◆ **Antwoordapp.:** antwoordapparaatlijst (afhankelijk van basisstation)
- ◆ **Voicemail:** de voicemail - als uw netwerkaanbieder deze functie ondersteunt en het telefoonnummer van de voicemail op uw toestel is opgeslagen.
- ◆ **SMS:** SMS-Inbox (afhankelijk van basisstation)
- ◆ **Oproepen:** lijst met gemiste oproepen (zie "Oproeplijst" → pagina 29)
- ◆ **Herinneringen:** lijst met gemiste afspraken

Het symbool voor de voicemail wordt altijd weergegeven als het nummer van de voicemail in de telefoon is opgeslagen. De overige lijsten worden alleen weergegeven als ze berichten bevatten.

Lijst openen: (🔍) Gewenste lijst selecteren. ► **OK**

Uitzondering: als u de **voicemail** selecteert, wordt het nummer van de voicemail gebeld. Op het display wordt geen lijst geopend.

Voorbeeld



Nummers en tekst invoeren

Als er meerdere nummer- en/of tekstvelden worden weergegeven (bijvoorbeeld **Voornaam** en **Achternaam** van een contactpersoon), dan is het eerste veld automatisch ingeschakeld. De volgende velden moet u door bladeren met de navigatietoets (↵) inschakelen. Een veld is ingeschakeld als het een knipperende cursor bevat.

Onjuiste invoer corrigeren

- ◆ **Teken** voor de cursor wissen: **kort** op de displaytoets <C> drukken.
- ◆ **Woorden** voor de cursor wissen: **lang** op de displaytoets <C> drukken.

Tekst invoeren

- ◆ **Letters/tekens:** aan elke toets tussen [0-9] en [a-z] zijn meerdere letters en cijfers toegewezen. Na het indrukken van de toets worden de tekens in een selectieregel links onder in het display weergegeven. Het geselecteerde teken is gemarkeerd. Druk de toets meerdere keren kort achter elkaar in om naar de gewenste letter/tekens te springen.
- ◆ **Cursor verplaatsen:** de letters/tekens worden op de cursorpositie ingevoegd. U kunt de cursor verplaatsen door op de navigatietoets (↵) te drukken, in velden met meerdere regels ook op (↵).
- ◆ **Kleine letters, hoofdletters en cijfers:** druk op de hekietoets [#~] om voor de volgende letter te wisselen tussen kleine letters, hoofdletters en cijfers. Bij het bewerken van een contactpersoon worden de eerste letter en elke letter die op een spatie volgt automatisch als hoofdletter geschreven.
- ◆ **Speciale tekens:** druk op de sterretoets [*] om de tabel met speciale tekens te openen. Blader met de navigatietoets naar het gewenste teken en druk op de displaytoets **Invoegen** om dit in te voeren.
- ◆ **Speciale letters:** trema's of andere gemarkeerde/diakritische tekens voert u in door de betreffende lettertoets meerdere malen in te drukken, zie tabellen met tekensets
→ pagina 47.

Telefoneren

Extern bellen

► Nummer invoeren, verbindingstoets  **kort** indrukken.

Of:

► **Verbindingstoets**  lang indrukken, het nummer invoeren.

Met de verbreektstoets  kunt u het kiezen annuleren.

Met nummerherhalingslijst kiezen

In de nummerherhalingslijst staan de 20 nummers die u het laatst op deze handset heeft gekozen. U kunt deze nummers op dezelfde manier als de berichtenlijsten van uw toestel beheren (→ pagina 15).

► **Kort** verbindingstoets  indrukken om de nummerherhalingslijst te openen.

►  Vermelding selecteren. ► Verbindingstoets  indrukken. Het nummer wordt gekozen.

Bij weergave van een naam het bijbehorende nummer laten weergeven: displaytoets **Weergvn** drukken.

Vermeldingen in de nummerherhalingslijst beheren:

► Nummerherhalingslijst openen. ►  Vermelding selecteren. ► **Opties**

U kunt de volgende functies selecteren:

◆ **Naar Contacten** ► **OK**

Vermelding in Contacten (→ pagina 27) overnemen.

◆ **Nummer weergeven** ► **OK**

Nummer overnemen in het display en wijzigen of aanvullen, vervolgens met  kiezen of met  als nieuwe contactpersoon opslaan in Contacten.

◆ **Wis vermelding** ► **OK**

Geselecteerde vermelding wissen.

◆ **Alles wissen** ► **OK**

Alle vermeldingen wissen.

Telefoneren vanuit de oproeplijst

 ►  ► **OK** ►  Lijst selecteren. ► **OK**

►  Contactpersoon selecteren. ► 

► Het nummer wordt gekozen.

Opmerkingen

- ◆ U kunt de oproeplijst ook via de displaytoets **Oproepen** oproepen. Hiervoor programmeert u een displaytoets met de bijbehorende functie (→ pagina 24).
- ◆ De lijst **Gemiste oproepen** kunt u ook openen met de berichtentoets .

Voorbeeld



Contacten kiezen

 ▶  Contactpersoon selecteren. ▶ 

▶ Als er meerdere nummers zijn ingevoerd: met  nummer selecteren en opnieuw de verbindingstoets  of OK indrukken.

▶ Het nummer wordt gekozen.

Snelkiezen

U kunt uw toestel zo instellen dat bij het indrukken van een **willekeurige** toets een bepaald nummer wordt gekozen. Met deze functie kunnen bijvoorbeeld kinderen die nog niet in staat zijn, zelfstandig een nummer te kiezen, een bepaald nummer kiezen.

 ▶  ▶ OK ▶  Snelkiezen ▶ OK

▶ **Inschakelen:**  Aan / Uit

▶ **Oproep naar:** nummer invoeren of wijzigen dat moet worden gekozen.

▶ **Opslaan**

In het rustdisplay wordt de geactiveerde functie Snelkiezen weergegeven. Door een willekeurige toets in te drukken, wordt het opgeslagen nummer gekozen. Druk op de verbreekttoets  om het kiezen af te breken.

Snelkiezen beëindigen:

▶ Displaytoets **Uit** indrukken. ▶ Toets  lang indrukken.

of:

▶ Toets # lang indrukken.

Oproep beantwoorden

U kunt kiezen uit de volgende opties:

▶ Op  drukken.

▶ Als **Autom. aanname** ingeschakeld is, de (→ pagina 21)handset uit de lader nemen.

Oproep eenvoudig beantwoorden in-/uitschakelen

U kunt een oproep niet alleen met de verbindingstoets  maar ook met de toetsen  ... ,  en  beantwoorden.

 ▶  ▶ OK ▶  Telefonie ▶ OK ▶  Eenv. beantw. ▶ **Wijzigen** (☑ = ingeschakeld)

Let op: wijzigingen worden alleen in het **Profiel persoonlijk** (→ pagina 30) permanent opgeslagen.

Handsfree-telefoneren

Breng uw gesprekspartner even op de hoogte als u iemand laat meeluisteren.

▶ Op  drukken.

Handset tijdens een gesprek in de lader plaatsen:

▶ Toets  tijdens het terugzetten en daarna nog 2 seconden ingedrukt houden.

Gespreksvolume wijzigen

◆ Instellen via het menu:

 ►  ► OK ►  Geluidsinstellingen ► OK ► **Gespreksvolume** ► OK

► **Handset:**  volume in 5 niveaus voor handset en headset instellen.

► **Handsfree:**  volume in 5 niveaus instellen.

► **Opslaan**

◆ Instellen tijdens een gesprek voor de actuele mode (handsfree, handset, headset):

► Toetsen aan de zijkant  /  (→ pagina 1) of Navigatietoets  ►  indrukken.

► De instelling wordt na ongeveer 2 seconden automatisch opgeslagen of NA het indrukken van de **Opslaan** toets. Het display schakelt weer over naar de vorige weergave.

Let op

Wijzigingen worden alleen in de **Profiel persoonlijk** (→ pagina 30) permanent opgeslagen.

Microfoon in-/uitschakelen

Als u de microfoon tijdens een gesprek uitschakelt, dan kan uw gesprekspartner u niet meer horen.

► Om de microfoon in of uit te schakelen op  drukken.

Toestel instellen

De handset en het basisstation zijn bij levering al ingesteld. U kunt deze instellingen afzonderlijk wijzigen.

U kunt de instellingen tijdens een gesprek wijzigen of in de ruststand via de menupagina **Instellingen**.

Displaytaal wijzigen

▶ ▶ OK ▶ Taal ▶ OK ▶ Taal selecteren ▶ **Selectie** (● = geselecteerd)

Eigen land- en regiocode instellen

Voor de overdracht van telefoonnummers (bijvoorbeeld in vCards) dient uw voorkiesnummer (land- en regionummer) in het toestel te zijn opgeslagen. Enkele van deze nummers zijn al voorgeprogrammeerd. Let op de indeling in prefix en de rest van de regiocode.

▶ ▶ OK ▶ Telefonie ▶ OK
 ▶ Regionummers ▶ OK ▶ Naar het invoerveld bladeren, eventueel met cijfer wissen ▶ Cijfers invoeren
 ▶ Opslaan

Voorbeeld

Regionummers	
Landcode:	00 - 31
Regionummer:	0 - [8]
< C	Opslaan

Display van de handset instellen

Screensaver instellen

U kunt een screensaver instellen die in de ruststand wordt weergegeven. U kunt kiezen uit analoge klok/digitale klok/afbeelding.

Om het rustdisplay opnieuw weer te geven, **kort** op drukken.

▶ ▶ OK ▶ Display ▶ OK
 ▶ **Screensaver** (✓ = ingeschakeld) ▶ **Wijzigen**
 ▶ **Inschakelen:** Aan / Uit
 ▶ **Keuze:**
 Digitale klok / Analoge klok / [afbeeldingen]
 of:
 ▶ **Weergvn** (screensaver weergeven)
 ▶ Screensaver selecteren ▶ OK
 ▶ Opslaan

Voorbeeld

Screensaver	
Inschakelen	
< Aan	>
Keuze:	
Analoge klok	
Terug	Opslaan

Kleurenschema instellen

U kunt voor het display een donkere of een lichtere achtergrond instellen.

► ► OK ► Display ► OK ► Kleurschema's ► OK
► Kleuren 1 / Kleuren 2 ► Selectie (● = geselecteerd)

Displayverlichting instellen

De displayverlichting wordt ingeschakeld zodra de handset uit het basisstation/de lader wordt genomen of een toets wordt ingedrukt. De ingedrukte **cijfertoetsen** worden voor voorbereid kiezen in het display weergegeven.

U kunt de displayverlichting ook gericht voor de ruststand in- of uitschakelen:

► ► OK ► Display ► OK ► Verlichting ► OK

In lader: Aan / Uit

Uit lader: Aan / Uit

► Opslaan

Let op

Bij ingeschakelde displayverlichting kan de standby-tijd van de handset aanzienlijk worden verkort.

Optisch oproepsignaal in-/uitschakelen

U kunt inkomende oproepen ook optisch laten signaleren, bijvoorbeeld in een luidruchtige omgeving.

► ► OK ► Telefonie ► OK ► LED oproep sign.
► Wijzigen (☑ = ingeschakeld)

Let op: Wijzigingen worden alleen in het **Profiel persoonlijk** (→ pagina 30) permanent opgeslagen.

Automatisch beantwoorden in-/uitschakelen

Bij het automatisch beantwoorden van oproepen neemt de handset een inkomende oproep aan zodra u hem uit de lader neemt.

► ► OK ► Telefonie ► OK ► Autom. aanname ► Wijzigen (☑ = aan)

Onafhankelijk van de instelling **Autom. aanname** wordt de verbinding beëindigd als u de handset weer in de lader plaatst. Uitzondering: tijdens het terugzetten en vervolgens nog 2 seconden ingedrukt houden.

Handsetprofiel instellen

U kunt diverse profielen voor de handset instellen om uw telefoon optimaal aan de omgevingsituatie aan te passen. Op die manier bepaalt u zelf, op welke manier u een gesprek voert.

► ► OK ► Geluidsinstellingen ► OK ► Handset-profielen ► OK
► Profiel selecteren ► Selectie (● = geselecteerd)

Handset-profielen: Hoog en Laag. De standaardinstelling is **Laag**.

Ringtones van de handset instellen

Volume van het belsignaal instellen

► ► OK ► Geluidsinstellingen ► OK
 ► Ringtones Handset ► OK ► Weksignaal volume
 ► OK

► **Voor int. oproepen en herinneringen:**

Volume in 5 niveaus of in oplopend volume voor interne oproepen en verjaardagen instellen.

► **Externe oproepen:**

Volume in 5 niveaus of in oplopend volume voor externe oproepen instellen.

► **Opslaan**

Tijdens de weergave van het oproepsignaal kunt u het volume met de toetsen aan de zijkant permanent (harder) of (zachter) instellen.

Let op: wijzigingen worden alleen in het **Profiel persoonlijk** (→ pagina 30) permanent opgeslagen.

Voorbeeld



Ringtone instellen

► ► OK ► Geluidsinstellingen ► OK ► Ringtones Handset ► OK
 ► Ringtones ► OK

► **Interne oproepen:** Oproepsignaal/ringtone voor interne oproepen en verjaardagen instellen.

► **Externe oproepen:** Oproepsignaal/ringtone voor externe oproepen instellen.

► **Opslaan**

Oproepsignaal in-/uitschakelen

Oproepsignaal **permanent uitschakelen**: met de profieltoets het **Profiel zacht** instellen (→ pagina 30). In de statusregel verschijnt .

Oproepsignaal **permanent inschakelen**: met de profieltoets het **Profiel luid** of **Profiel persoonlijk** instellen (→ pagina 30).

Oproepsignaal voor de **huidige oproep** uitschakelen: **Stil** of indrukken.

Trilstand

Inkomende oproepen en overige meldingen worden met het trilalarm gesignaleerd.

► ► OK ► Geluidsinstellingen ► OK ► Trilalarm
 ► **Wijzigen** = ingeschakeld

Let op: wijzigingen worden alleen in het **Profiel persoonlijk** (→ pagina 30) permanent opgeslagen. Deze instelling wordt overgenomen in de **Profiel zacht**.

Attentiesignalen in-/uitschakelen

De handset maakt u door middel van een akoestisch signaal op verschillende activiteiten en situaties attent. De attentiesignalen kunt u onafhankelijk van elkaar in-/ uitschakelen.

 ▶  ▶ OK ▶  Geluidsinstellingen ▶ OK ▶  Attentietonen ▶ OK

▶ Toetssignaal: Aan / Uit

Toon bij het indrukken van een toets.

▶ Bevestiging: Aan / Uit

Bevestigings-/foutsignaal na invoer, attentietoon bij ontvangst van een nieuw bericht.

▶ Batterij: Aan / Uit

Waarschuwingstoon bij een resterende gesprekstijd van minder dan 10 minuten (elke 60 seconden). Als de functie Ruimtebewaking ingeschakeld is, wordt de waarschuwingstoon voor een lage batterijlading niet weergegeven.

▶ Opslaan

Let op: wijzigingen worden alleen in het **Profiel persoonlijk** (→ pagina 30) permanent opgeslagen.

Beveiliging tegen ongewenste oproepen

Tijdschakeling voor externe oproepen

U kunt een tijdsperiode invoeren waarbinnen uw toestel niet moet overgaan.

 ▶  ▶ OK ▶  Geluidsinstellingen ▶ OK

▶  Ringtones Handset ▶ OK ▶  Tijdschakeling ▶ OK

▶ Voor externe opr.:  Aan / Uit

Indien ingeschakeld:

▶ **Niet bellen vanaf:** begin van de tijdsperiode instellen.

▶ **Niet bellen tot:** einde van de tijdsperiode invoeren.

▶ Opslaan

Voorbeeld

Tijdschakeling	
Voor externe opr.:	
Aan	
Niet bellen vanaf:	
22:00	
Niet bellen tot:	
07:00	
Terug	Opslaan

Let op

Bij oproepen waaraan u in uw Contacten een VIP-ringtone heeft toegewezen, gaat uw toestel ook binnen deze periode over.

Geen signalering van anonieme oproepen

U kunt uw toestel zo instellen, dat anonieme oproepen (de beller heeft NummerWeergave actief onderdrukt) niet gesignaleerd worden. De oproep wordt alleen op het display gesignaleerd. De instelling geldt uitsluitend voor de handset waarop u de instelling invoert.

 ▶  ▶ OK ▶  Geluidsinstellingen ▶ OK ▶  Ringtones Handset ▶ OK

▶  Anonieme opr uit ▶ Wijzigen (☑ = functie ingeschakeld)

Snelle toegang tot nummers en functies

De **cijfertoetsen**  en  t/m  kunt u elk programmeren met een **nummer uit Contacten**.

Onder de linker en rechter **displaytoets** is bij levering al een **functie** geprogrammeerd. U kunt deze programmering wijzigen (→ pagina 24).

U kunt deze nummers resp. de functies dan met één druk op de toets oproepen.

Cijfertoetsen programmeren

Voorwaarde: de cijfertoets is nog niet geprogrammeerd met een nummer.

- ▶ Cijfertoets **lang** indrukken.

Of:

Cijfertoets **kort** indrukken. ▶ Displaytoets **Snelkiezn** indrukken.

- ▶ Contacten wordt geopend. ▶  Contactpersoon selecteren. ▶ **OK**

De contactpersoon is onder de betreffende cijfertoets opgeslagen.

Let op

Als u op een later moment de contactpersoon in uw Contacten bewerkt of wist, dan heeft dit geen gevolgen voor de programmering van de cijfertoets.

Nummer kiezen/programmering wijzigen

Voorwaarde: de cijfertoets is geprogrammeerd met een nummer.

In de ruststand van de handset

- ▶ Cijfertoets **lang** indrukken: het nummer wordt direct gekozen.

Of:

- ▶ Cijfertoets **kort** indrukken: linker displaytoets met nummer/naam (eventueel afgekort) indrukken om het nummer te kiezen.

Of:

Displaytoets **Wijzigen** indrukken om de programmering van de cijfertoets aan te passen of Displaytoets **Wissen** indrukken om de programmering te wissen.

Displaytoetsen programmeren

- ▶ In de ruststand de linker of rechter displaytoets **lang** indrukken. ▶ De lijst met mogelijke toetsprogrammeringen verschijnt. ▶  Vermelding selecteren ▶ **OK**

Selecteer een van de volgende functies:

Babyfoon	Ruimtebewaking (babyfoon) instellen en inschakelen (→ pagina 33).
Wekker	Wekker instellen en inschakelen (→ pagina 32).
Kalender	Kalender oproepen (→ pagina 31).
Snelkiezen	Snelkiezen instellen (→ pagina 18).
Nummerherhaling	Nummerherhalingslijst weergeven (→ pagina 17).
Zaklamp:	Spot-LED (zaklampfunctie) in-/uitschakelen (→ pagina 30).
Meer functies...	U kunt ook overige functies selecteren:
Oproeplijsten	Oproeplijst weergeven (→ pagina 29).
SMS	SMS-menu oproepen (afhankelijk van basisstation).

Standaardinstellingen van het toestel herstellen

U kunt individuele wijzigingen in de instellingen van de handset terugzetten op de standaardinstellingen.

Een reset geldt **niet** voor:

- ◆ Datum en tijd,
- ◆ De aanmelding van handsets op het basisstation alsmede de actuele selectie van basisstation,
- ◆ Vermeldingen in de kalender en Contacten,
- ◆ Nummerherhalingslijst.

Bij het herstellen van de standaardinstellingen van de handset (**Herstel handset**) worden de audio- en displayinstellingen gewist.

Standaardinstellingen van de handset herstellen

 ►  ► OK ►  **Systeem** ► OK ►  **Herstel handset** ► OK ► Veiligheidsvraag met Ja beantwoorden

ECO DECT

ECO DECT zorgt voor een lager stroomverbruik en een lager DECT-vermogen.

Reduceren van het DECT-sigitaal (afhankelijk van basisstation)

Reduceren van het DECT-sigitaal is alleen mogelijk als uw basisstation deze functie ondersteunt.

Het DECT-sigitaal van uw telefoon wordt **automatisch** gereduceerd, afhankelijk van de afstand van de handset tot het basisstation.

U kunt het DECT-sigitaal van uw handset en basisstation nog verder reduceren door de functies

- ◆ **Maximum bereik** uitschakelen,
- ◆ **DECT uit** inschakelen.

Voor meer informatie zie de gebruiksaanwijzing van uw basisstation.

Meerdere handsets

Intern telefoneren

Interne gesprekken met andere handsets die zijn aangemeld bij hetzelfde basisstation, zijn gratis.

 (kort indrukken) ▶ De lijst met handsets wordt geopend. De eigen handset is met < gemarkeerd. ▶  Eventueel handset of **Aan allen** (groepsoproep) uit de lijst selecteren. ▶  **Lang** indrukken van  start onmiddellijk een oproep naar **alle** aangemelde handsets.

Interne ruggespraak / intern doorverbinden

U telefoneert met een **externe** gesprekspartner en u wilt het gesprek doorverbinden naar een **interne** deelnemer of ruggespraak met hem houden.

 ▶ De lijst met handsets wordt geopend. ▶ Indien er meer dan twee handsets op het basisstation zijn aangemeld, een handset of **Aan allen** selecteren. ▶  of **OK**

Ruggespraak houden: u spreekt met de interne deelnemer en keert terug naar uw extern gesprek: ▶ **Opties** ▶  **Einde gesprek** ▶ **OK**

Extern gesprek doorverbinden: u kunt het gesprek op twee manieren doorverbinden:

- ▶ U wacht tot de opgebeldde deelnemer zich meldt en legt vervolgens de hoorn op: Verbreektoets  indrukken.

Of:

- ▶ U legt de hoorn op voordat de deelnemer zich meldt: verbreektoets  indrukken.

Als de andere deelnemer zich niet meldt of de oproep niet overneemt, beëindigt u de ruggespraak met **Einde**.

Wisselgesprek / conferentie tot stand brengen

U voert een gesprek en een ander gesprek bevindt zich in de wachtstand. Beide gesprekspartners worden in het display weergegeven.

- ▶ **Wisselgesprek:** u kunt met  tussen beide deelnemers heen en weer schakelen.
- ▶ **Conferentie tot stand brengen:** op **Confer.** drukken.

Conferentie beëindigen: op **EindConf.** drukken. U bent weer verbonden met de externe gesprekspartner. u kunt weer met  tussen beide deelnemers heen en weer schakelen.

Elk van uw gesprekspartners kan zijn deelname aan de conferentie beëindigen door de verbreektoets  in te drukken.

Wisselgesprek (aankloppen) beantwoorden/afwijzen

Wanneer u tijdens een intern gesprek een externe oproep ontvangt, hoort u een wisselgesprektoon. Als het nummer wordt meegestuurd, ziet u het nummer of de naam van de beller op het display.

- ▶ Oproep weigeren: ▶ Displaytoets **Afwijzen** indrukken.
- ▶ Oproep beantwoorden: ▶ Displaytoets **Opnemen** indrukken. U spreekt met de nieuwe beller. Het actieve gesprek wordt in de wachtstand geplaatst.

Actueel gesprek beëindigen en terugkeren naar het gesprek in de wachtstand:

- ▶ **Opties** ▶  **Einde gesprek** ▶ **OK**.

Contacten (Telefoonboek)

Voor een **contactpersoon** slaat u de voor- en achternaam, max. drie nummers, verjaardag met signalering en ringtone op.

Contacten (met max. 200 contactpersonen) maakt u voor elk van uw handsets afzonderlijk aan. U kunt de lijsten/contactpersonen vervolgens wel naar andere handsets versturen (→ pagina 28).

Lengte van contactpersonen

3 nummers: elk max. 32 cijfers
 Voornaam en achternaam: elk max. 16 tekens

Contactpersonen beheren

Contacten openen

Druk in de ruststand op de toets  of op de displaytoets  (afhankelijk van de situatie).

Nieuw contactpersoon aanmaken

- ▶ Contacten openen. ▶  <Nieuwe invoer> ▶ OK
- ▶ Wisselen tussen de invoervelden met  en de gewenste gegevens invoeren voor de contactpersoon (naam, nummers, verjaardag, ringtone).
 Blader eventueel naar beneden om overige componenten weer te geven.
- ▶ Displaytoets **Opslaan** drukken.

Om een contactpersoon aan te maken, dient u ten minste één telefoonnummer in te voeren. Als u een ringtone heeft toegewezen aan de beller, wordt de contactpersoon in Contacten aangevuld met het symbool .

Voorbeeld



Contactpersoon weergeven/wijzigen

- ▶ Contacten openen. ▶  Gewenste contactpersoon selecteren.
- ▶ **Weergvn** ▶ Alle componenten van de contactpersoon weergeven. ▶ **Wijzigen**
- Of:
- ▶ **Opties** ▶  **Contactp. bewerken** ▶ OK

Contactpersoon wissen

- ▶ Contacten openen. ▶  Gewenste contactpersoon selecteren. ▶ **Opties** ▶  **Wis vermelding** ▶ OK

Alle contactpersonen wissen:

- ▶ Contacten openen. ▶ **Opties** ▶  **Lijst wissen** ▶ OK

Volgorde van contactpersonen in Contacten definiëren

U kunt aangeven, of de contactpersonen op voor- of achternaam moeten worden gesorteerd.

- ▶ Contacten openen. ▶ **Opties** ▶ **Op Op achternaam** of **Op voornaam** drukken.

Contacten (Telefoonboek)

Als u geen naam invoert, wordt het standaardnummer overgenomen in het achternaamveld. Deze contactpersonen worden aan het begin van de lijst ingevoegd, onafhankelijk van de soort sortering u instelt.

De volgorde van contactpersonen is als volgt:

Spatie | Cijfers (0–9) | Letters (alfabetisch) | Overige tekens.

Aantal vrije contactpersonen in Contacten weergeven

► Contacten openen. ► Opties ►  Geheugenruimte ► OK

Telefoonboekvermelding selecteren, in Contacten zoeken

► Contacten openen.

► Naar de gewenste naam bladeren met . Door **lang** op  te drukken, bladert u continu naar boven of naar beneden door Contacten.

Of:

► De beginletter (max. 8 letters) invoeren via de toetsen. De weergave springt naar de eerste naam die met deze letter begint. Eventueel doorbladeren naar de gewenste naam met .

Contactpersoon/Contacten naar een andere handset sturen

Voorwaarden:

- ◆ De ontvangende en versturende handset zijn bij hetzelfde basisstation aangemeld.
- ◆ De andere handset en het basisstation kunnen contactpersonen versturen en ontvangen.

U kunt alle contactpersonen, een afzonderlijke contactpersoon of meerdere afzonderlijke contactpersonen versturen.

Opmerkingen

- ◆ Een externe oproep onderbreekt de overdracht.
- ◆ Contactfoto's en sounds worden niet verstuurd. Van verjaardagen wordt alleen de datum verstuurd.
- ◆ Bij het versturen van een contactpersoon tussen twee vCard-handsets:
Als bij de ontvanger nog geen contactpersoon met die naam bestaat, wordt een nieuwe contactpersoon aangemaakt.
Als er al een contactpersoon met die naam bestaat, wordt deze contactpersoon aangevuld met de nieuwe nummers. Als een contactpersoon meer nummers bevat dan de ontvanger toestaat, dan wordt er een nieuwe vermelding met dezelfde naam aangemaakt.
- ◆ Als de ontvanger geen vCard-handset is: voor elk nummer wordt een eigen contactpersoon aangemaakt en verstuurd.
- ◆ Uw handset ontvangt contactpersonen van een handset die geen vCard-handset is: contactpersonen met reeds opgeslagen nummers worden geweigerd, in alle andere gevallen wordt een nieuwe contactpersoon aangemaakt.

Afzonderlijke contactpersonen versturen

► Contacten openen. ►  Gewenste contactpersoon selecteren. ► Opties
►  Contactp. versturen ► OK ►  Naar intern ► OK ►  Ontvangende handset selecteren. ► OK

Alle contactpersonen versturen

- ▶ Contacten openen. ▶ Gewenste contactpersoon selecteren. ▶ **Opties**
- ▶ **Alle contacten verst** ▶ **OK** ▶ **Naar intern** ▶ **OK** ▶ Ontvangende handset selecteren. ▶ **OK**

Weergegeven nummer overnemen in Contacten

- ▶ Het nummer wordt weergegeven of is gemarkeerd.
- ▶ Displaytoets indrukken of **Opties** ▶ **Naar Contacten**. ▶ **OK**
 - ▶ **<Nieuwe invoer>** ▶ **OK** ▶ Nummertype selecteren. ▶ **OK**
 - ▶ Contactpersoon aanvullen. ▶ **OK**
- Of:
 - ▶ Contactpersoon selecteren. ▶ **OK** ▶ Nummertype selecteren. ▶ **OK**
 - ▶ Nummer wordt ingevoerd of bestaande nummer overschreven (vraag met **Ja/Nee** beantwoorden).
- ▶ **Opslaan**

Oproeplijst

Uw toestel slaat oproepen in verschillende lijsten op. Lijsten openen:

- ◆ **Lijst met gemiste oproepen:** berichtentoets ▶ **Oproepen**: ▶ **OK**
- ◆ **Lijstoverzicht:** ▶ ▶ **OK** ▶ Lijst selecteren. ▶ **OK**

In de oproeplijst worden de laatste 20 nummers weergegeven.

Lijstvermelding

De volgende informatie wordt in de lijstvermeldingen weergegeven:

- ◆ De lijstsoort (in de kopregel)
- ◆ Symbool voor het type vermelding:
 - (Gemiste oproepen), (Beantwoorde opr.),
 - (Uitgaande oproepen)
- ◆ Nummer van de beller. Als het nummer in Contacten is opgeslagen, wordt in plaats hiervan de naam en nummer-type Thuis, Werk, Mobiel) weergegeven. Bij gemiste oproepen bovendien tussen haakjes het aantal oproepen van dit nummer.
- ◆ Datum en tijd van de oproep (mits ingesteld)
- ▶ Vermelding selecteren. ▶ **Opties**
- ▶ **Weergvn:** alle beschikbare informatie wordt weergegeven, bijvoorbeeld bij de weergave van een naam het bijbehorende nummer.
- ▶ **Opties:** u kunt de vermelding wissen of het nummer overnemen in Contacten (→ pagina 29).

Beller terugbellen uit de oproeplijst:

- ▶ Vermelding selecteren. ▶ Verbindingstoets indrukken.

Voorbeeld

Alle oproepen	
James Foster	
Vandaag, 18:35	
01712233445566	
11.06.13, 18:30	
0168123477945	
10.06.13, 17:13	
Weergvn	Opties

Akoestische profielen

Met toets  roept u 3 verschillende akoestische profielen op waarmee u uw handset aan uw omgeving kunt aanpassen. Bij het indrukken van de toets wordt het profiel direct zonder vraag om bevestiging gewijzigd. Bij levering is het **Profiel persoonlijk** ingesteld.

 ▶ **Profiel luid** ▶  ▶ **Profiel zacht** ▶  ▶ **Profiel persoonlijk**

De profielen zijn bij levering als volgt ingesteld:

Instellingen bij levering	Profiel luid	Profiel zacht	Profiel persoonlijk
Trilstand (→ pagina 22)	Aan	zoals Profiel persoonlijk	Uit
Oproepsignaal (→ pagina 22)	Aan	Uit	Aan
Volume van het oproepsignaal Intern (→ pagina 22)	5	Uit	3
Extern	5	Uit	3
Handset-volume (→ pagina 19) Handset	5	3	3
Handsfree-telefoneren	5	3	3
Spot-LED bij oproep (→ pagina 21)	Ja	Nee	Nee
Oproep eenvoudig beantwoorden (→ pagina 18)	Ja	Nee	Nee
Attentiesignalen(→ pagina 23) Toetssignaal	Ja	Nee	Ja
Bevestigings-signaal	Ja	Nee	Ja
Batterijsignaal	Ja	Ja	Ja

Bij het omschakelen in het **Profiel zacht** kunt u door het indrukken van de displaytoets **Piep** een attentiesignaal inschakelen. In de statusregel verschijnt .

Wijzigingen in het **Profiel luid** en **Profiel zacht** gelden alleen zolang het profiel niet gewijzigd wordt (door het indrukken van de profieltoets ). Wijzigingen aan het **Profiel persoonlijk** worden voor dit profiel permanent opgeslagen.

Het ingestelde profiel blijft bij het uit- en opnieuw inschakelen van de handset behouden.

Zaklamp

Gebruik uw toestel als zaklamp.

Zaklampfunctie inschakelen/uitschakelen

Displaytoets **Zaklamp** drukken (→ pagina 24).

Of:

 ▶  ▶ **OK** ▶ **Zaklamp** ▶ **OK**

Na 2 minuten wordt de functie automatisch uitgeschakeld of displaytoets **Uit** indrukken.

Kalender

Op uw handset kunt u tot **30 afspraken** invoeren.

In de kalender is de actuele dag van een witte rand voorzien, dagen met een afspraak worden in kleur weergegeven. Als u een dag selecteert, krijgt deze een gekleurde rand.

Mei 2013						
Ma	Di	Wo	Do	Vr	Za	Zo
			01	02	03	04 05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
Terug				OK		

Afspraak in kalender opslaan

Voorwaarde: Datum en tijd zijn ingesteld (→ pagina 9).

▶ ▶ OK ▶ **Kalender** ▶ OK

▶ De gewenste dag selecteren. ▶ OK

- ◆ Reeds opgeslagen afspraken worden weergegeven.
Met <Nieuwe invoer> ▶ OK opent u het venster voor het invoeren van een nieuwe afspraak.
- ◆ Als er nog geen afspraken zijn ingevoerd, wordt het venster direct geopend zodat u de nieuwe afspraak kunt invoeren.

Inschakelen: **Aan / Uit**

Hierbij zijn de volgende waarden mogelijk:

- ◆ **Datum:** de geselecteerde dag is al ingesteld. Om te wijzigen: andere datum invoeren.
- ◆ **Tijd:** tijdstip (uur en minuten) van de afspraak.
- ◆ **Tekst:** afspraaknaam (bijvoorbeeld diner, meeting).
- ◆ **Signaal:** ringtone voor de herinneringsoproep selecteren of akoestische signalering uitschakelen.
- ▶ **Opslaan**

Signalering van afspraken/belangrijke data

Belangrijke data (bijv. verjaardagen) worden overgenomen uit Contacten en als afspraak weergegeven. Een afspraak/verjaardag wordt in de ruststand weergegeven en 60 seconden lang gesignaleerd met de ingestelde ringtone.

U kunt het herinneringssignaaluitschakelen:

- ▶ Druk op **Uit** om de herinneringsoproep te bevestigen en uit te schakelen.

Tijdens het telefoneren wordt een herinneringsoproep **één keer** op de handset gesignaleerd met een attentiesignaal.

Tijdens de herinneringsoproep kunt u het volume van de ringtone met de toetsen aan de zijkant permanent (harder) of (zachter) instellen.

Weergave van niet bevestigde afspraken/verjaardagen

De volgende afspraken en verjaardagen worden in de lijst **Gemiste alarms** opgeslagen:

- ◆ De afspraak-/verjaardagsoproep is niet bevestigd.
- ◆ De afspraak/verjaardag werd tijdens een gesprek gesignaleerd.
- ◆ De handset was op het moment van de afspraak/verjaardag uitgeschakeld.

De laatste 10 vermeldingen worden opgeslagen. Op het display wordt het symbool  en het aantal nieuwe vermeldingen weergegeven. De nieuwste vermelding staat aan het begin van de lijst

Lijst openen: ▶ Berichttoets  ▶  **Gemiste alarms** ▶ OK

Of via het menu:  ▶  ▶ OK ▶  **Gemiste alarms** ▶ OK

▶  Eventueel in de lijst bladeren.

Informatie over de afspraak/verjaardag wordt weergegeven. U kunt:

▶ afspraak/verjaardag wissen: **Wissen**

Opgeslagen afspraken weergeven/wijzigen/wissen

 ▶  ▶ OK ▶  **Kalender** ▶ OK ▶  De gewenste dag selecteren. ▶ OK

▶ De afsprakenlijst wordt weergegeven. ▶  De gewenste afspraak selecteren.

▶ **Weergvn:** instellingen van de afspraak weergeven, met **Wijzigen** eventueel wijzigen.

Of:

▶ **Opties:** instellingen wijzigen of afspraken wissen.

- **Contactp. bewerken** ▶ OK

- **Wis vermelding** ▶ OK

- **Inschakelen/Uitschakelen** ▶ OK

- **Alle afspraken wis.** ▶ OK ▶ Vraag met **Ja** bevestigen.

Alle afspraken van de **geselecteerde dag** worden gewist.

Wekker

Voorwaarde: datum en tijd zijn ingesteld (→ pagina 9).

U kunt de wekker als volgt in- en uitschakelen en instellen:

 ▶  ▶ OK ▶ **Wekker** ▶ OK ▶ **Inschakelen:**  **Aan/Uit**

▶ Instellingen wijzigen:

- **Tijd:** uur en minuten voor de wektijd instellen
(tijdinstelling → pagina 9).

- **Frequentie:**  **Dagelijks/Werkdagen**

- **Weksignaal volume:**  Volume in 5 niveaus of in oplopend volume instellen.

- **Melodie:**  Ringtone voor de wekoproep selecteren.

▶ Displaytoets **Opslaan** drukken.

Bij ingeschakelde wekker wordt op het rustdisplay van de handset het symbool  en de wektijd weergegeven.

Een wekoproep wordt in het display en met de ingestelde ringtone max. 60 seconden gesignaleerd. Als op de handset een gesprek wordt gevoerd, wordt de wekoproep alleen door middel van een korte toon gesignaleerd.

Tijdens het weksignaal kunt u het volume met de toetsen aan de zijkant  (harder) of  (zachter) instellen.

Voorbeeld

Wekker

Inschakelen:

<Aan >

Tijd:

12:00

Frequentie:

Werkdagen

Terug Opslaan

Wekoproep uitschakelen/na pauze herhalen (sluimerstand)

Voorwaarde: er wordt een wekoproep weergegeven.

► **Uitschakelen tot de volgende wekoproep:** op **Uit** drukken.

Of:

► **Sluimerstand:**

Op **Snooze** of een willekeurige toets drukken. De wekoproep wordt uitgeschakeld en na 5 minuten herhaald.

Of:

Geen toets indrukken. De wekoproep wordt na 60 seconden uitgeschakeld en na 5 minuten herhaald. Na de vierde herhaling wordt de wekoproep voor 24 uur uitgeschakeld.

Ruimtebewaking (babyfoon)

Als de functie Ruimtebewaking (babyfoon) ingeschakeld is, dan wordt het opgeslagen (interne of externe) bestemmingsnummer gekozen zodra in de buurt van de handset een bepaald geluidsniveau wordt overschreden. Bij ruimtebewaking wordt de oproep naar een extern nummer na ca. 90 sec. afgebroken.

Bij ingeschakelde functie Ruimtebewaking worden inkomende oproepen alleen op het display (**zonder belsignaal**) signaleerd. De displayverlichting wordt tot 50% gereduceerd. De attentiesignalen zijn uitgeschakeld. Alle toetsen, met uitzondering van de displaytoetsen en het midden van de navigatietoets, zijn geblokkeerd.

Met de functie **Intercom** kunt u de oproep van de functie Ruimtebewaking beantwoorden. Met deze functie schakelt u de luidspreker van de handset in of uit.

Als u een inkomende oproep beantwoordt, wordt de functie Ruimtebewaking voor de duur van het gesprek onderbroken. De functie **blijft** echter ingeschakeld. De functie Ruimtebewaking (babyfoon) wordt door het uit- en opnieuw inschakelen van de handset niet uitgeschakeld.

Let op

Houd rekening met de volgende punten:

- ◆ De optimale afstand tussen handset en de geluidsbron is 1 tot 2 meter. De microfoon moet op de geluidsbron zijn gericht.
- ◆ Als u deze functie inschakelt, neemt de gebruiksduur van de handset aanzienlijk af. Plaats de handset daarom eventueel in het basisstation.
- ◆ De functie Ruimtebewaking (babyfoon) wordt pas 20 seconden na het inschakelen van de functie actief.

Controleer na het inschakelen van de Ruimtebewaking of de functie goed werkt:

- ◆ Controleer de gevoeligheid.
- ◆ Controleer of er een verbinding tot stand wordt gebracht als u voor de functie Ruimtebewaking een extern bestemmingsnummer gebruikt.
- ◆ Zorg ervoor, dat bij het bestemmingsnummer het antwoordapparaat uitgeschakeld is.

Ruimtebewaking in-/uitschakelen en instellen

▶ ▶ OK ▶ Ruimtebewaking ▶ OK

▶ Inschakelen: Aan/Uit

▶ Ruimtebewaking instellen:

- **Oproep naar:** Intern (er zijn minimaal 2 handsets aangemeld)/ Extern
Als Intern geselecteerd is:
 - ▶ **Handset:** displaytoets **Wijzigen** drukken.
 - ▶ Handset selecteren. ▶ OKAls Extern geselecteerd is:
 - ▶ **Telefoonnummer:** nummer rechtstreeks invoeren of selecteren uit Contacten (displaytoets indrukken).
- **Intercom:** Aan/Uit
- **Gevoeligheid:** Hoog/Laag

▶ Opslaan

Als de functie Ruimtebewaking is ingeschakeld, wordt op het rustdisplay het bestemmingsnummer weergegeven. Met de displaytoets **Uit** schakelt u de functie Ruimtebewaking uit.

Ruimtebewaking (babyfoon) annuleren

Annuleren tijdens een ruimtebewakingsoproep: Op drukken.

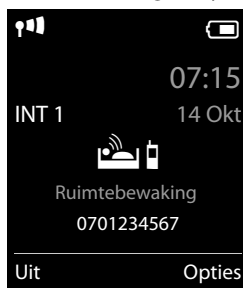
Ruimtebewaking op afstand (extern) uitschakelen

Voorwaarden: de oproep voor Ruimtebewaking heeft als bestemming een extern nummer. De telefoon van de ontvanger ondersteunt toonkiezen.

▶ Ruimtebewakingsoproep beantwoorden en de toetsen indrukken.

De oproep wordt beëindigd. De functie Ruimtebewaking is uitgeschakeld en uw handset bevindt zich in de ruststand.

Ruimtebewaking (baby-



Symbolen op het display

Symbolen van de statusbalk

De volgende symbolen worden afhankelijk van de instellingen en de bedrijfstoestand van het toestel weergegeven op de statusbalk:

Symbool	Betekenis
	Ontvangststerkte (DECT uit uit)
	76% - 100%
	51% - 75%
	26% - 50%
	1% - 25%
	rood: geen verbinding met basisstation
	DECT uit ingeschakeld: wit, als Maximum bereik aan; groen, als Maximum bereik uit
	Profiel zacht ingeschakeld (oproepsignaal is uitgeschakeld)
	Oproepsignaal "Beep" ingeschakeld
	Toetsblokkering

Symbool	Betekenis
	Laadniveau van de batterijen:
	wit: meer dan 66% geladen
	wit: tussen 34% en 66% geladen
	wit: tussen 11% en 33% geladen
	rood: minder dan 11% geladen
	knippert rood: batterijen bijna leeg (nog ca. 5 minuten gesprekstijd)
	Batterijen worden geladen (actueel laadniveau):
	0% - 10%
	11% - 33%
	34% - 66%
	67% - 100%

Menusymbolen

	SMS
	Oproeplijsten
	Antwoordapparaat

	Netdiensten
	Extra functies
	Instellingen

Symbolen op het display

Symbolen van de displaytoetsen

Afhankelijk van de situatie geven de volgende symbolen de actuele functie van de displaytoetsen weer:

Symbool	Actie
	Nummerherhaling
	Tekst wissen

Symbool	Actie
	Contacten openen
	Nummer overnemen in Contacten

Displaysymbolen bij het signaleren van



Verbinding wordt tot stand gebracht (uitgaande oproep)



Verbinding tot stand gebracht



Geen opbouw van de verbinding mogelijk / verbinding afgebroken



Externe oproep



Interne oproep



Herinneringsoproep verjaardag



Herinneringsoproep afspraak



Wekoproep

Overige symbolen op het display



Informatie

Bewerking uitgevoerd (groen)



(Veiligheids-)vraag

Bewerking mislukt (rood)



Even wachten, a.u.b ...

Menu-overzicht

Hoofdmenu openen: In de ruststand  indrukken.

Let op

Niet alle functies die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, zijn in alle landen resp. bij alle providers beschikbaar.



Oproeplijsten

(afhankelijk van het basisstation)



Antwoordapparaat

(afhankelijk van het basisstation)



Netdiensten

(afhankelijk van het basisstation)



Extra functies

Zaklamp	→ pagina 30
Kalender	→ pagina 31
Ruimtebewaking	→ pagina 33
Snelkiezen	→ pagina 18
Gemiste alarms	→ pagina 31



Instellingen

Datum en tijd	→ pagina 9										
Geluidsinstellingen	<table> <tr> <td>Gespreksvolume</td><td>→ pagina 19</td></tr> <tr> <td>Handset-profielen</td><td>→ pagina 21</td></tr> <tr> <td>Attentietonen</td><td>→ pagina 23</td></tr> <tr> <td>Trilalarm</td><td>→ pagina 22</td></tr> <tr> <td>Ringtones Handset</td><td>→ pagina 22</td></tr> </table>	Gespreksvolume	→ pagina 19	Handset-profielen	→ pagina 21	Attentietonen	→ pagina 23	Trilalarm	→ pagina 22	Ringtones Handset	→ pagina 22
Gespreksvolume	→ pagina 19										
Handset-profielen	→ pagina 21										
Attentietonen	→ pagina 23										
Trilalarm	→ pagina 22										
Ringtones Handset	→ pagina 22										
Display	<table> <tr> <td>Screensaver</td><td>→ pagina 20</td></tr> <tr> <td>Kleurschema's</td><td>→ pagina 21</td></tr> <tr> <td>Verlichting</td><td>→ pagina 21</td></tr> </table>	Screensaver	→ pagina 20	Kleurschema's	→ pagina 21	Verlichting	→ pagina 21				
Screensaver	→ pagina 20										
Kleurschema's	→ pagina 21										
Verlichting	→ pagina 21										
Taal	→ pagina 20										
Aanmelden	<table> <tr> <td>Handset aanmelden</td><td>→ pagina 8</td></tr> </table> (overige submenu's afhankelijk van basisstation)	Handset aanmelden	→ pagina 8								
Handset aanmelden	→ pagina 8										
Telefonie	<table> <tr> <td>Autom. aanname</td><td>→ pagina 21</td></tr> <tr> <td>Eenv. beantw.</td><td>→ pagina 18</td></tr> <tr> <td>LED oproep sign.</td><td>→ pagina 21</td></tr> <tr> <td>Regionummers</td><td>→ pagina 20</td></tr> </table> (overige submenu's afhankelijk van basisstation)	Autom. aanname	→ pagina 21	Eenv. beantw.	→ pagina 18	LED oproep sign.	→ pagina 21	Regionummers	→ pagina 20		
Autom. aanname	→ pagina 21										
Eenv. beantw.	→ pagina 18										
LED oproep sign.	→ pagina 21										
Regionummers	→ pagina 20										
Systeem	<table> <tr> <td>Reset handset</td><td>→ pagina 25</td></tr> </table> (overige submenu's afhankelijk van basisstation)	Reset handset	→ pagina 25								
Reset handset	→ pagina 25										

Klantenservice

Stap voor stap naar de oplossing met de klantenservice van Gigaset

www.gigaset.com/service



Registreer uw toestel direct na aanschaf: www.gigaset.com/register

Met uw persoonlijke klantaccount heeft u snel contact met onze productadviseurs, toegang tot het online-forum en nog veel meer.



Bezoek onze klantenservice:

www.gigaset.com/service

Hier vindt u o.a.:

- ◆ Vragen & antwoorden
- ◆ Gratis downloaden van software en gebruiksaanwijzingen
- ◆ Compatibiliteitstests



Neem contact op met onze servicemedewerkers:

U vindt geen oplossing onder "Vragen & antwoorden"?

Wij helpen u graag verder ...

... per e-mail: www.gigaset.com/contact

... per telefoon:

Voor gedetailleerde vragen of persoonlijke ondersteuning kunt u telefonisch contact opnemen met onze medewerkers

Bij onverhoopte problemen - voor reparaties en garantie-aanspraken:

Klantenservice Nederland 0900-3333102

(0,25 € per minuut (vast net). Voor oproepen uit het mobiele netwerk kunnen andere prijzen gelden.)

Klantenservice België 07815 6679

Het tarief is afhankelijk van de door u gebruikte lijn en het tijdstip van de oproep.

Houd uw aankoopbewijs a.u.b. bij de hand.

Wij wijzen u erop, dat als het Gigaset-product niet door een geautoriseerde dealer in Nederland is verkocht, het mogelijk ook niet volledig compatibel is met het landelijke telefoonnetwerk.

Naast de afgebeelde CE-markering op de verpakking (kartonnen doos) van de telefoon is eenduidig aangegeven voor welk land resp. welke landen het betreffende apparaat en de eventuele accessoires zijn ontwikkeld.

Indien het apparaat of de accessoires niet overeenkomstig deze aanwijzing, de instructies in de gebruiksaanwijzing of op het apparaat zelf worden gebruikt, kan dit gevolgen hebben voor de garantie-aanspraken (reparatie of vervanging van het product) die de koper kan laten gelden.

Om aanspraak op garantie te kunnen maken, wordt de koper van het product verzocht, het aankoopbewijs te overleggen, waaruit de aankoopdatum en het gekochte product blijken.

Vragen en antwoorden

Mochten er tijdens het gebruik van uw toestel problemen ontstaan, dan vindt u mogelijke oplossingen onder

www.gigaset.com/service ▶ FAQ ▶ First steps for troubleshooting.

Bovendien bevat onderstaande tabel hulp bij het zoeken naar problemen.

Weet u niet zeker of uw toestel over een geïntegreerd antwoordapparaat beschikt? ▶ Open het menu Antwoordapparaat:  ▶  ▶ OK Uw toestel beschikt over een geïntegreerd antwoordapparaat als het submenu Inschakelen aanwezig is.
In het display wordt niets weergegeven. - De handset is niet ingeschakeld.  lang indrukken. - De batterijen zijn leeg. - Batterijen opladen of vervangen (→ pagina 5). - De toets-/displayblokkering is ingeschakeld. - Hekje-toets  lang indrukken.
In het display knippert “Geen basis”. - De handset bevindt zich buiten het bereik van het basisstation. - Afstand tussen de handset en het basisstation verkleinen. - Basisstation is niet ingeschakeld. - Netadapter van het basisstation controleren. - Het bereik van het basisstation is kleiner geworden, omdat u Maximum bereik heeft uitgeschakeld. Maximum bereik inschakelen (→ pagina 25) of de afstand tussen de handset en het basisstation verkleinen.
In het display knippert “Handset aanmelden” of “Plaats handset op basisstation”. Handset is nog niet aangemeld resp. is afgemeld omdat een andere handset is aangemeld (meer dan 6 DECT-aanmeldingen). ▶ Handset opnieuw aanmelden (→ pagina 8).
Uw instellingen worden niet opgeslagen. ▶ Controleer of u het Profiel persoonlijk heeft ingesteld voordat u de toestelinstellingen gaat wijzigen (→ pagina 30).
De handset gaat niet over. - Oproepsignaal is uitgeschakeld. - Oproepsignaal inschakelen (→ pagina 22). - Oroepdoorschakeling is ingeschakeld. - Oroepdoorschakeling uitschakelen . - Het oproepsignaal klinkt niet als de beller NummerWeergave onderdrukt heeft. - Oproepsignaal voor anonieme oproepen inschakelen.(→ pagina 23) - Toestel gaat binnen een bepaalde periode of bij bepaalde nummers niet over. - Tijdschakeling voor externe oproepen (→ pagina 23) ontrolleren
Uw gesprekspartner kan u niet horen. De microfoon van de handset is uitgeschakeld. ▶ Microfoon weer inschakelen (→ pagina 19).

Het nummer van de beller wordt niet weergegeven.

1. **Meesturen van het telefoonnummer (CLI)** is niet vrijgegeven bij de beller.
 - ▶ **De beller** moet de functie Meesturen van het telefoonnummer (CLI) bij zijn netwerkaanbieder laten vrijgeven.
2. **NummerWeergave (CLIP)** wordt niet ondersteund door de provider of is niet vrijgeschakeld.
 - ▶ NummerWeergave (CLIP) laten vrijschakelen door de provider.
3. Uw toestel is aangesloten via een telefooncentrale of router met geïntegreerde telefooncentrale (gateway) die niet alle gegevens doorgeeft.
 - ▶ Standaardinstellingen van de telefooncentrale herstellen: De netvoeding kort loskoppelen. De stekker opnieuw in het stopcontact steken tot het apparaat opnieuw opstart.
 - ▶ Instellingen van de telefooncentrale controleren en eventueel NummerWeergave inschakelen. Zoek hiervoor in de gebruiksaanwijzing van de telefooncentrale op begrippen als CLIP, NummerWeergave, meesturen van het telefoonnummer, oproepweergave etc. of neem contact op met de fabrikant van de centrale.

U hoort bij het invoeren een foutsignaal.

De actie is mislukt of u heeft onjuiste gegevens ingevoerd.

- ▶ Procedure herhalen.

Op het display letten en zo nodig de gebruiksaanwijzing raadplegen.

U kunt de voicemail niet beluisteren.

De telefooncentrale is ingesteld op impulskiezen.

- ▶ Telefooncentrale op toonkiezen instellen.

Goedkeuring

Dit toestel is geschikt voor gebruik binnen de Europese Economische Ruimte en Zwitserland. In andere landen is gebruik afhankelijk van de nationale goedkeuring.

Het toestel is compatibel met landspecifieke bijzonderheden.

Hiermee verklaart Gigaset Communications GmbH dat dit toestel voldoet aan de basisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Een kopie van de Conformiteitsverklaring vindt u op internet onder

www.gigaset.com/docs

CE 0682

Garantiecertificaat voor Nederland

Gigaset Communications verleent de consument een garantie van 24 maanden voor dit toestel, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Als bewijs hiervoor geldt de aankoopfactuur. Binnen de garantietermijn zal Gigaset Communications Nederland B.V. alle gebreken die het gevolg zijn van materiaal- en/of productiefouten kosteloos repareren ofwel het defecte toestel vervangen. In dit geval kan contact worden opgenomen met de Gigaset Communications Nederland B.V. Klantenservice, alwaar de reparatie dient te worden aangemeld. Bij de Klantenservice worden een zogenaamd RMA-nummer (Return Material Authorisation) en verzendinstructies verstrekt. Wanneer de consument wordt verzocht het product aan Gigaset Communications Nederland B.V. ter reparatie aan te bieden, zullen de verzendkosten voor eigen rekening zijn.

Op de meegeleverde oplaadbare batterijen/ accu's wordt maximaal zes maanden garantie verleend.

De garantie vervalt indien:

- ◆ Reparaties, vervanging of uitbreidingen aan het toestel zijn verricht door anderen dan Gigaset Communications Nederland B.V. zonder haar schriftelijke toestemming;
- ◆ Het toestel naar het oordeel van Gigaset Communications Nederland B.V. is verwaarloosd dan wel onvoorzichtig en/ of ondeskundig is gebruikt, behandeld en/ of onderhouden, en/ of er sprake is van normale slijtage;
- ◆ Er sprake is van onjuiste toepassing van deze gebruiksaanwijzing;
- ◆ Typenummers en/of serienummers en/ of garantiestickers zijn beschadigd, verwijderd en/ of veranderd;
- ◆ Wijzigingen in garantiekaart en/of aankoopfactuur zijn aangebracht;
- ◆ Door verkeerd inleggen en/of lekkage van vervangbare accu's (oplaadbare batterijen) en/of door gebruik van niet voorgeschreven accu's (oplaadbare batterijen) defecten zijn ontstaan;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door het niet volgens voorschriften aansluiten en/of installeren van de (goedgekeurde) zaken;
- ◆ Defecten zijn ontstaan ten gevolge van afwijkende omgevingscondities, voor zover dergelijke condities zijn aangegeven;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door overige van buitenaf komende oorzaken;
- ◆ De verzegeling, voorzover aanwezig, is verbroken.

De garantietermijn wordt niet verlengd of vernieuwd door uitvoering van garantiwerkzaamheden, met dien verstande dat de garantie op uitgevoerde werkzaamheden drie maanden bedraagt.

Als dit product niet door een geautoriseerde dealer in Nederland is verkocht, wordt geen kostenloze service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

Wettelijke aanspraken van de consument, waaronder tevens begrepen wettelijke aanspraken jegens de verkoper, worden door deze garantie noch uitgesloten, noch beperkt.

Deze garantie wordt verleend door:

Gigaset Communications Nederland B.V.

Garantiecertificaat voor België

Ongeacht zijn aanspraken ten opzichte van de dealer, kan de gebruiker (klant) aanspraak maken op een garantie onder de onderstaande voorwaarden:

- ◆ Wanneer het nieuwe apparaat en bijbehorende componenten binnen 24 maanden na aankoop defecten vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, zal Gigaset Communications naar eigen keuze het apparaat kosteloos repareren of vervangen door een ander apparaat volgens de laatste stand van de techniek. In geval van delen die aan slijtage onderhevig zijn (zoals batterijen, keypads, behuizing), geldt deze garantiebepaling voor een periode van zes maanden na aankoopdatum.
- ◆ Deze garantie is niet van toepassing voor zover het defect aan het apparaat het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.
- ◆ Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.
- ◆ Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect vastgesteld is geldend te worden gemaakt.
- ◆ Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan Gigaset Communications zijn teruggestuurd, worden eigendom van Gigaset Communications.
- ◆ Deze garantie geldt voor nieuwe apparaten die gekocht zijn in de Europese Unie. De garantie voor toestellen aangekocht in België wordt verleend door Gigaset Communications Nederland BV, Werner Von Siemenstraat 11, 2712PN Zoetermeer, Nederlande.
- ◆ Verdergaande of. andere aanspraken dan vermeld in deze garantie zijn uitgesloten, behoudens voor zover aansprakelijkheid berust op bepalingen van dwingend recht, zoals de wettelijke regeling inzake productaansprakelijkheid.
- ◆ De duur van de garantie wordt niet verlengd door diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.
- ◆ Voor zover het niet om een garantiegeval gaat, behoudt Gigaset Communications zich het recht voor, de klant voor het vervangen of repareren kosten in rekening te brengen.
- ◆ De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.

Neem, om gebruik te maken van deze garantie, telefonisch contact op met Gigaset Communications. Het telefoonnummer vindt u van deze gebruikshandleiding.

Disclaimer

Het display van uw handset heeft een resolutie van 128x160 pixels. Elke pixel bestaat uit drie subpixels (rood, groen, blauw).

Het kan voorkomen dat een pixel verkeerd wordt aangestuurd of een kleurafwijking vertoont.

Dit is normaal en is geen reden voor aanspraken op garantie.

In de volgende tabel wordt het maximale aantal pixelfouten weergegeven die mogen optreden voordat dat er aanspraak kan worden gedaan op de garantie.

Beschrijving	max. aantal toegestane pixelfouten.
Gekleurd oplichtende subpixels	1
Donkere subpixels	1
Totaal aantal gekleurde en donkere subpixels	1

Let op

Gebruikssporen op het display en het metalen frame vallen niet onder de garantie.

Milieu

Ons milieubeleid

Gigaset Communications GmbH is zich bewust van haar maatschappelijke verantwoordelijkheid en zet zich in voor een betere wereld. Onze ideeën, technologieën en activiteiten komen ten goede aan mensen, de maatschappij en het milieu. Doel van onze wereldwijde activiteiten is de duurzame bescherming van de kwaliteit van het leven. Wij nemen onze verantwoordelijkheid gedurende de hele levensduur van onze producten. Al bij de planning van onze producten en processen houden wij rekening met de gevolgen voor het milieu. Dit geldt zowel voor de productie, de aanschaf, de verkoop, het gebruik, de service als de uiteindelijke inzameling en afvoer van onze producten.

Kijk voor meer informatie over onze milieuvriendelijke producten en processen op internet onder www.gigaset.com.

Milieumanagementsysteem



Gigaset Communications GmbH is gecertificeerd volgens de internationale normen ISO 14001 en ISO9001.

ISO 14001 (milieu): gecertificeerd sinds september 2007 door TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (kwaliteit): gecertificeerd sinds 17-02-1994 door TÜV SÜD Management Service GmbH.

Inzameling van afval en oude apparaten

Oplaadbare batterijen zijn klein chemisch afval. Uitgebreide informatie over het verwijderen van oude batterijen kunt u opvragen bij uw gemeente of de vakhandel waar u het product hebt gekocht.

Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.



Het symbool van de doorgekruste vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC.

De juiste manier van weggooien en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehandse elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer informatie over het weggooien van uw oude apparaat, dient u contact op te nemen met uw gemeente, afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Bijlage

Onderhoud

Neem het toestel alleen af met een **vochtige** of antistatische doek. Gebruik geen oplosmiddelen of microvezeldoekjes.

Gebruik **nooit** een droge doek: hierdoor kan een statische lading ontstaan.

In uitzonderingen kan het contact met chemische substanties het oppervlak van het toestel veranderen. Als gevolg van het grote aantal verkrijgbare chemicaliën zijn niet alle substanties getest.

Kleine beschadigingen van het hoogglansoppervlak kunnen voorzichtig worden hersteld met display-polijstmiddel voor mobiele telefoons.

Contact met vloeistoffen

De handset is spatwaterdicht.

Bij contact met vloeistof klopt u het water uit de microfoonopening en verwijdert u het water op de handset met een absorberende doek. De handset is klaar voor gebruik.

Als de handset in contact komt met een grotere hoeveelheid vocht, gaat u als volgt te werk:

- 1 **Netadapter van het toestel loskoppelen.**
- 2 **De batterijen verwijderen en het batterijvakje open laten.**
- 3 De vloeistof uit het toestel laten lopen.
- 4 Alle delen droog deppen.
- 5 Het toestel vervolgens ten **minste 72 uur** met geopend accuvakje en de toetsen naar beneden (indien aanwezig) laten drogen op een droge, warme plek (**niet** in een magnetron of oven, enz.).
- 6 **Het toestel pas weer inschakelen als dit volledig droog is.**

Als het toestel volledig droog is, kan het in veel gevallen weer worden gebruikt.

Technische gegevens

Batterijen

Technologie: 2 x AAA NiMH

Spanning: 1,2 V

Capaciteit: 800 mAh

Gebruiks-/laadduur van de handset

De bedrijfstijd van uw Gigaset is afhankelijk van de batterijcapaciteit, de ouderdom van de batterijen en uw gedrag. (Alle tijdaanduidingen zijn maximale waarden.)

Standby-tijd (uren) *	310 * 160 **
Gesprekstijd (uren)	14
Gebruikstijd bij 1,5 uur Gesprekstijd per dag (uren) *	125 * 100 **
Laadduur in lader (uren)	7,5

* DECT uit uitgeschakeld **zonder** displayverlichting in de ruststand

** DECT uit ingeschakeld **zonder** displayverlichting in de ruststand

Algemene technische gegevens

DECT

DECT-standaard	wordt ondersteund
GAP-standaard	wordt ondersteund
Aantal kanalen	60 duplexkanalen
Radiofrequentie	1880-1900 MHz
Duplexmethode	Tijdmultiplex, 10 ms frameduur
Herhaalfrequentie van de zendimpuls	100 Hz
Lengte van de zendimpuls	370 µs
Kanaalraster	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulatie	GFSK
Spraakbandbreedte	32 kbit/s
DECT-sigitaal	10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal, 250 mW pulsvermogen
Bereik	maximaal 50 meter binnen, maximaal 300 meter buiten
Omgevingsvoorwaarden tijdens gebruik	+5 °C tot +45 °C; 20% tot 75% relatieve luchtvochtigheid

Materiaalkenmerken en storende factoren in een huiselijke of zakelijke omgeving

Er bestaat een aantal storende factoren die met name het bereik en de kwaliteit van het DECT-signaal beïnvloeden. Dit komt doordat een draadloos signaal zich door het obstakel heen moet werken. Hierdoor verliest het signaal kracht (demping). Het verlies of demping is afhankelijk van het type materiaal van het object of obstakel.

De volgende storende factoren zijn bekend:

- ♦ storingen als gevolg van obstakels die de signaaluitbreiding dempen, waardoor zogeheten signaalschaduwen ontstaan.
- ♦ storingen als gevolg van reflectie die de gesprekskwaliteit beïnvloeden (bijvoorbeeld gekraak of ruisen).

Storing of reflecties als gevolg van obstakels

Mogelijke obstakels zijn:

- ♦ gebouwconstructies en installaties zoals plafonds en muren uit gewapend beton, lange gangen, stijgleidingen en kabelkanalen.
- ♦ ruimtes met metalen muren en vensterglas met metalen lagen (spiegelglas), koelkasten, elektrische warmwatertanks (boilers), magnetron, etc.
- ♦ metalen meubilair, zoals metalen rekken, dossierkasten.
- ♦ elektronische apparatuur.

Vaak kunnen storingsbronnen niet nauwkeurig worden vastgesteld, met name als de ontvangstkwaliteit van het DECT-signaal lokaal binnen een afstand van enkele centimeters sterk schommelt. In dergelijke situaties kunnen storingen worden verminderd of verholpen door een kleine wijziging van de positie van het basisstation.

Bereikverlies als gevolg van bouwmaterialen in vergelijking tot het open DECT-bereik:

Om een idee te geven hoe bepaalde materialen het DECT-signaal kunnen beïnvloeden, hieronder een overzicht van diverse materialen en het effect (demping) op het DECT-signaal.

Voorbeeld: Het basisstation staat in een ruimte waarvan de muren zijn gemaakt met gasbeton blokken. Het DECT-signaal dat door de muur heen moet zal aan de andere zijde ongeveer met 78% zijn verminderd.

Glas, hout, onbehandeld **ca. 10 %**

Hout, behandeld **ca. 25 %**

Gipsplaten **ca. 27 – 41 %**

Tegelwand, 10 tot 12 cm **ca. 44 %**

Tegelwand, 24 cm **ca. 60 %**

Gasbetonwand **ca. 78 %**

Wand met gewapend glas **ca. 84 %**

Plafond met gewapend beton **ca. 75 – 87 %**

Glas met metalen laag **ca. 100 %**

Tabellen met tekensets

Standaardtekens

Betreffende toets meerdere keren indrukken.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 	1									
2 	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 	j	k	l	5						
6 	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 	p	q	r	7	ß					
8 	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å	
0 	 ¹⁾	.	,	?	!	 ²⁾	0			

1) spatie

2) enter

Trefwoordenregister

A	
Aan/uit-toets	1
Aanmelden (handset)	8
Afspraak	
instellen	31
niet bevestigde weergeven	31
Akoestische profielen	30
Anonieme oproepen uit	23
Antwoordapparaatlijst	15
Attentiesignalen	23
Automatisch beantwoorden	21
B	
Basisstation	
instellingen wijzigen	20
Batterij	
indicatie	1
symbool	1
Batterijen	
laadniveau	35
laden	6
plaatsen	5
Bereik	4
Berichtenlijsten	15
openen	15
Berichtentoets	1
Beveiliging tegen ongewenste oproepen	23
C	
Cijfertoets programmeren	24
Conferentie	
beëindigen	26
Conferentie met drie personen	
beëindigen	26
Contact met vloeistoffen	44
Contacten	27
contactpersoon opslaan	27
contactpersoon/lijst versturen	
naar handset	28
nummer uit tekst overnemen	29
openen	13
versturen naar handset	28
volgorde van contactpersonen	27
Contactpersoon selecteren in Contacten	28
Correctie van onjuiste invoer	16
Customer Care	38
D	
Datum instellen	9, 37
DECT-signaal reduceren	25
DECT-vermogen reduceren	25
Disclaimer	43
Display	
displaytaal wijzigen	7
instellen	20
kleurenschema	21
screensaver	20
verlichting	21
verlichting inschakelen	21
vrij geheugen Contacten	28
Displaytaal instellen	20
Displaytoetsen	1, 14
programmeren	24
symbolen	36
Doorverbinden extern gesprek intern	26
E	
ECO DECT	25
E-mail opslaan in Contacten	27
Extern gesprek	
intern doorverbinden	26
Externe oproepen	
tijdschakeling van het oproepsignaal	23
F	
Fouten verhelpen algemeen	39
G	
Garantie	41
Garantiecertificaat	41
Gebruiksduur van de handset	45
Geen signalering van oproepen	23
Gehoorapparaten	3
Gemarkeerde tekens	16
Gemiste oproep	29
Gesprek	
doorverbinden	26
extern	17
intern	26
intern doorverbinden	26
Goedkeuring	40

H		K
Handset		Kalender 31
aanmelden..... 8		Kiezen
attentiesignalen..... 23		met Contacten 18
displaytaal 7, 20		met de snelkiestoetsen 24
displayverlichting 21		met nummerherhalingslijst 17
gesprek doorverbinden 26		met oproeplijst 17
handsfree-volume 19		Klantservice..... 38
in gebruik nemen 5		Kleine letters/hoofdletters 16
in-/uitschakelen..... 13		Kleurenschema 21
instellen 20		
instellingen wijzigen 20		L
kleurenschema 21		Laadduur 45
lader aansluiten..... 4		Laadniveau van de batterijen..... 35
lijst 13		Lader (handset)
meerdere gebruiken 26		aansluiten 4
microfoon uitschakelen 19		plaatsen..... 4
ruststand 15		Lijst
screensaver 20		antwoordapparaat 15
standaardinstellingen herstellen 25		beantwoorde oproepen..... 29
volume van de handset..... 19		gemiste oproepen 29
voor ruimtebewaking (babyfoon)		handsets 13
gebruiken 33		oproeplijsten..... 29
Handsetprofielen..... 21		SMS-Inbox..... 15
Handsfree-telefoneren 18		uitgaande oproepen..... 29
Handsfree-volume..... 19		Lijstvermelding 29
Headset aansluiten 6		Luidspreker 18
Headset-aansluiting 6		
Hekjetoets 1		M
Help 39		Medische apparatuur 3
Hoofdletters/kleine letters 16		Melding van de voicemail weergeven.... 15
		Menu
I		openen 13
In gebruik nemen, handset..... 5		overzicht 37
Inbox (SMS) 15		Microfoon 1
Indicatie laadniveau 1		Microfoon van handset uitschakelen.... 19
Inhoud van de verpakking 4		Milieu 43
Instellingen bij levering..... 25		
Instellingen bij levering herstellen..... 25		N
Instellingen wijzigen 20		Navigatietoets..... 1, 13
Instelmogelijkheden		Netadapter 3
toestel 20		Niet storen..... 23
Intern		Niet weerg. verjaardagen/afspraken 31
telefoneren 26		Noodoproep
Intern gesprek 26		niet mogelijk..... 3
wisselgesprek (aankloppen)..... 26		Nummer
Interne ruggespraak 26		invoeren 16
Inzameling van afval en oude apparaten.. 44		opslaan in Contacten 27
		overnemen in Contacten 29
		Nummerherhalingslijst..... 17

O		S	
Onderhoud van het toestel	44	Screensaver	20
Onjuiste invoer corrigeren	16	Signaaltoon, zie Attentiesignalen	
Ontvangststerkte	35	Sluimerstand (wekker)	33
Oproep		SMS	
automatisch beantwoorden	21	Inbox	15
beantwoorden	18	SMS-Inbox	15
intern doorverbinden	26	Snelkiezen	18, 24
Oproep beantwoorden		Sound zie ringtone	
eenvoudig	18	Speciale tekens invoeren	16
Oproep eenvoudig beantwoorden	18	Spot-LED	1, 30
Oproepen		Standaardinstellingen	25
extern	17	Standaardinstellingen herstellen	25
Oproeplijst	29	Statusbalk	1
Oproeplijsten	29	symbolen	35
vermelding wissen	29	Stertoets	1
Oproepsignaal		Symbolen	
ringtone voor interne/externe		op displaytoetsen	36
oproepen	22	statusbalk	35
ringtone wijzigen	22	weergave van nieuwe berichten	15
tijdschakeling voor externe oproepen	23	Symbolen op het display	35
voor anonieme oproepen uitschakelen	23	Symbool	
Oproepsignaal, optisch	21	wekker	32
Optisch oproepsignaal	1, 21		
P		T	
Profielen	30	Taal, display	7
Profieltoets	1, 30	Tabellen met tekensets	47
R		Technische gegevens	45
Regiocode		Tekst invoeren	16
eigen regiocode invoeren	20	Telefoneren	
Ringtone		extern	17
oproepsignaal voor interne/externe		intern	26
oproepen	22	oproep beantwoorden	18
R-toets	1	Telefoon	
Ruggespraak		bedienen	13
intern	26	Telefoonboek zie Contacten	
Ruimtebewaking (babyfoon)	33	Tijd instellen	9, 37
Ruststand, terugkeren naar de	15	Tijdschakeling	
		oproepsignaal voor externe oproepen	23
		Toestel	
		instellen	20
		standaardinstellingen herstellen	25

Toestel in gebruik nemen	4
Toestelinstellingen wijzigen.....	20
Toets	
programmeren met functie of nummer.	24
Toets 1 (snelkiezen)	1
Toets aan de zijkant	14
Toetsblokkering in-/uitschakelen	13
Toetsen	
aan/uit-toets	1
berichttoets	1
displaytoetsen	1, 14
hekjetoets	1
navigatietoets	1, 13
profielen	30
profieltoets	1
R-toets	1
snelkiezen	1
stertoets	1
toets aan de zijkant	14
verbindingstoets	1
verbreek-/einde-toets	17
verbreekttoets	1
Trema's invoeren	16
Trilstand	22

U

Uitschakelen	
ruimtebewaking	34

V

Veiligheidsinstructies	3
Verbindingstoets	1
Verbreek-/einde-toets	17
Verbreekttoets	1
Verjaardag	27
niet bevestigde weergeven	31
Verjaardag zie Speciale datum	
Verlichting, Display	21
Versturen	
alle contactpersonen naar handset ...	28
contactpersoon naar handset	28
VIP-oproepsignaal	27
Vloeistoffen	44
Volgorde in Contacten	27
Volume	
handsfree-volume	19
volume van de handset	19
Volume van de handset	19
Vragen en antwoorden	39
Vrij geheugen in Contacten	28

W

Waarschuwingssignaal, zie Attentiesignalen	
Weergave	
melding van de voicemail	15
niet bevestigde afspraken/	
verjaardagen	31
Wekker	32
Wijzigen	
displaytaal	7
Wisselgesprek	
intern tijdens extern gesprek	26
Wisselgesprek (aankloppen)	
extern tijdens intern gesprek	26

Z

Zaklampfunctie	30
Zoeken	
in Contacten	28

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2013
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.